

PER USO UFFICIO

FOR OFFICE USE

**BOLLETTINO**



**UFFICIALE**

**DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA**

**ANNO III.**

Mogadiscio, ~~\_\_\_\_\_~~

29 AUG 1972 4 N. 8

**DIREZIONE E REDAZIONE**  
**Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo**  
**Pubblicazione Mensile**

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100 Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

#### FIRST PART

#### LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

- LEGGE N. 49 del 26 Agosto 1972 — *Modifica Decreto Legislativo 7-12-1966, N. 6.* Pag. 858
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO, 8 Agosto 1972, N. 111 — *Il Capo Ispettore 1654 Mohamed Hasci Giama delle Forze di Polizia è Promosso al grado di Sottotenente per merito eccezionale.* » 859
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO, 10 Agosto 1972, N. 112 — *Promozione di Ufficiali delle Forze di Polizia.* » 860
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO, 20 Agosto 1972, N. 113 — *Festività Bancaria.* » 862

### PARTE SECONDA

#### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

**PARTE PRIMA**  
**ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI**  
**FIRST PART**  
**LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS**

LEGGE n. 49 del 26 Agosto 1972.

Modifica Decreto Legislativo 7-12-1966 n. 6.

IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

SENTITO il Consiglio dei Segretari;  
PRESO ATTO dell'approvazione del Consiglio Rivoluzionario  
Supremo;

PROMULGA

la seguente Legge:

Art. 1

L' aliquota proporzionale di cui all' Art. 7 del Decreto Legislativo 7 Dicembre 1966 n. 6 è elevata a Shs. So. 1%.

Art. 2

La presente Legge entra in vigore il giorno successivo a quella della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

La presente Legge sarà inserita nella raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Democratica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, 26 Agosto 1972.

IL PRESIDENTE  
del Consiglio Rivoluzionario Supremo  
*Gen. Div. Mohamed Siad Barre*

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO  
SUPREMO, 8 Agosto 1972, n. 111.**

**Il Capo Ispettore 1654 Mohamed Hasci Giama delle Forze di Polizia è promosso al grado di Sottotenente per merito eccezionale.**

**IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO**

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969 e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il Decreto n. 21 del 1° Dicembre 1969, relativo all'organizzazione ed all'istituzione del Ministero dell'Interno e della Polizia;

VISTA la motivata proposta formulata dal Comandante delle Forze di Polizia con sua nota n. SEC-A-8 del 22 Luglio 1972;

RITENUTA l'opportunità di promuovere il sottominato Vice Ispettore al grado di Sottotenente per merito eccezionale;

CONSIDERATA la disponibilità di posti nell'organico degli Ufficiali delle Forze di Polizia;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato all'Interno;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Il Capo Ispettore 1654 Mohamed Hashi Giama delle Forze di Polizia è promosso al grado di Sottotenente per merito eccezionale, con decorrenza dal 1° Luglio 1972, a tutti gli effetti giuridici ed economici.

**Art. 2**

Il presente Decreto entra in vigore immediatamente e sarà inserito sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1972.

**IL PRESIDENTE**  
del Consiglio Rivoluzionario Supremo  
*Gen. Div. Mohamed Siad Barre*

Il Segretario di Stato all'Interno  
*Brig. Gen. Hussen Culmie*

Il Segretario di Stato alle Finanze  
*Mohamed Yusuf Weirah*

VISTO e registrato - Reg. n. 3, foglio n. 240.  
Mogadiscio, li 14 Agosto 1972.

Il Magistrato ai Conti:

Magg. ABDULLAHI WARSAME NUR

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO**

**SUPREMO, 10 Agosto 1972, n. 112.**

**Promozione di Ufficiali delle Forze di Polizia.**

**IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO**

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969 e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il Decreto n. 21 del 1° Dicembre 1969, relativo all'Organizzazione ed all'istituzione del Ministero dell'Interno e della Polizia;

VISTA la motivata proposta formulata dal Comandante delle Forze di Polizia con sua nota n. SEC-A-8-1 del 16 Giugno 1972;

RITENUTA l'opportunità di promuovere i sottoelencati Ufficiali al grado immediatamente superiore, per l'anzianità nel grado e per meriti eccezionali;

CONSIDERATA la disponibilità di posti nell'organico degli Ufficiali delle Forze di Polizia;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato all'Interno;

**DECRETA:**

**Art. 1**

I sottoelencati Sottotenenti delle Forze di Polizia, sono promossi al grado di Tenenti, per l'anzianità nel grado e per meriti eccezionali, con decorrenza 1° Giugno 1972, a tutti gli effetti giuridici ed economici:

- 1) — Sottotenente Bashir Salad Elmi;
- 2) — » Mohamed Ahmed Roble;
- 3) — » Abdi Ali Egal;
- 4) — » Mohamed Mohamud Nur;
- 5) — » Scerif Sceguna Maie;
- 6) — » Saeed Adib Atteyeh;
- 7) — » Issak Idou Raghe;
- 8) — » Mohamed Hagi Ali Scirwa.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore immediatamente e sarà inserito sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogadiscio, li 10 Agosto 1972.

IL PRESIDENTE  
del Consiglio Rivoluzionario Supremo  
*Gen. Div. Mohamed Siad Barre*

Il Segretario di Stato all'Interno  
*Brig. Gen. Hussen Culmie*

Il Segretario di Stato alle Finanze  
*Mohamed Yusuf Weirah*

*VISTO e registrato - Reg. n. 4, foglio n. 7.*  
*Mogadiscio, li 21 Agosto 1972.*

*Il Magistrato ai Conti:*

Magg. ABDULLAHI WARSAME NUR

---

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO

SUPREMO, 20 Agosto 1972, n. 113.

FESTIVITA' BANCARIA.

IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima e la Seconda Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;

VISTA la Legge 18 Agosto 1970, n. 18;

RAVVISATA l'opportunità di dichiarare 1° Gennaio festività bancaria;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alle Finanze, sentito il Governatore della Banca Nazionale Somala;

SENTITO il Consiglio dei Segretari;

DECRETA:

Art. 1

Il giorno 1° Gennaio sarà considerato festività bancaria. Tutte le obbligazioni giuridiche e civili scadenti in tale giorno sono prorogate al giorno successivo a tutti gli effetti.

Art. 2

1. Il presente Decreto entra in vigore immediatamente e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

2. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 20 Agosto 1972.

IL PRESIDENTE  
del Consiglio Rivoluzionario Supremo  
*Gen. Div. Mohamed Siad Barre*

Il Segretario di Stato alle Finanze  
*Mohamed Yusuf Weirah*

**PARTE SECONDA**

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

N. N.